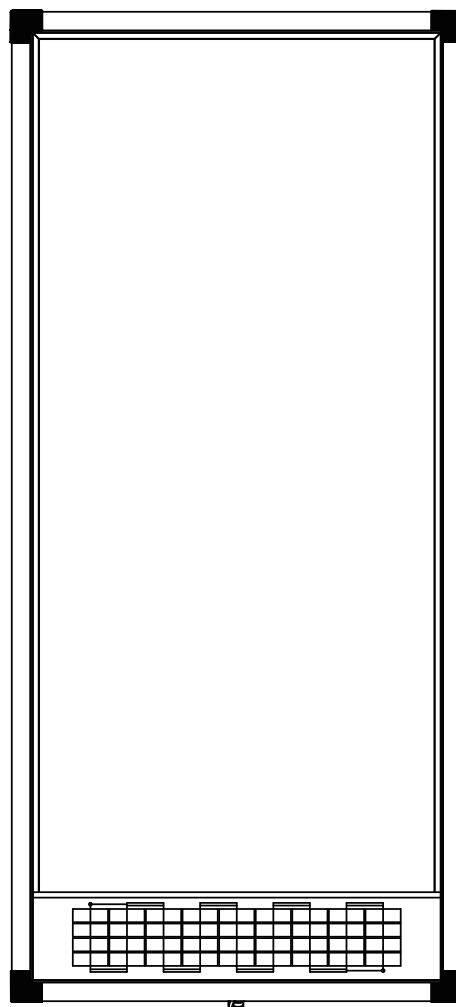
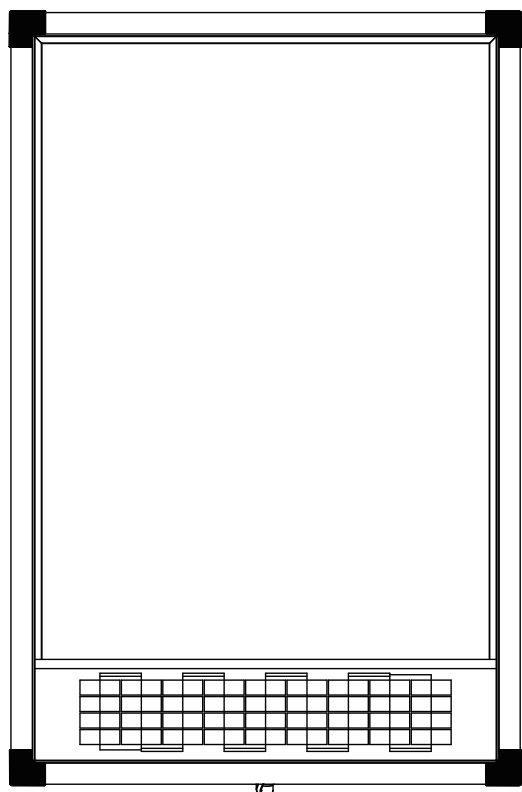


GOODiY

PRICE
MATTERS.



501588149/501588160

Instruction manual

Käyttöohje

Bruksanvisning

Bruksanvisning

Руководство пользователя

Kasutusjuhend

Instrukcijas

Instaliavimo instrukcijos

GB	pg 1 - 5
FI	pg 6 -10
SE	pg 11-15
NO	pg 16-20
RU	pg 21-25
EE	pg 26-30
LV	pg 31-35
LT	pg 36-40

501588149 / 501588160 Solar Air Heater

Dear customer,

Thank you for placing your trust in our product!

Before using the product for the first time, please make sure you read these operating instructions! Here you will find information about how to use the product safely and ensure its long service life. You should pay attention to all of the safety instructions in this document!

Technical Specification

Model number	TPS-H03A	TPS-H04
Heat absorber area	0.7m ²	1m ²
Solar output	18V, 6W	18V, 6W
DC fan specification	DC, 12V 180mA	DC, 12V 180mA
Heating area/per hour	100 m ³ /h	120 m ³ /h
Air outlet temperature	35°C~80°C	35°C~80°C
Adjustable air intake	Yes	Yes
Aluminum frame	Black coating	Black coating
Size	1006x664x85mm	1460x664x85mm
Weight	19KG	25KG

Feature

- This product is an air heating device which is powered by free sunlight only. No need of any conventional energy, and is independent from utility grid.
- Its heat source utilizes the high efficient blue sputter selective heat absorbing technology, turns sunlight into heat.
- Good for cottages, summer house, green houses, sheds, garages.
- Various modes with different heating capacity available.

How does it works

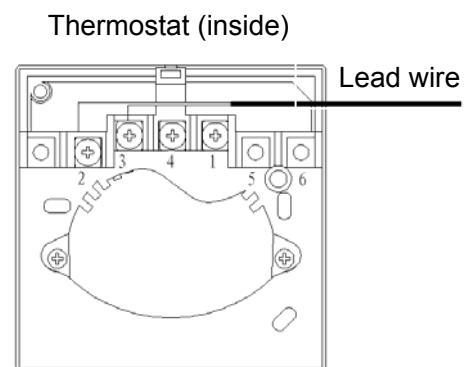
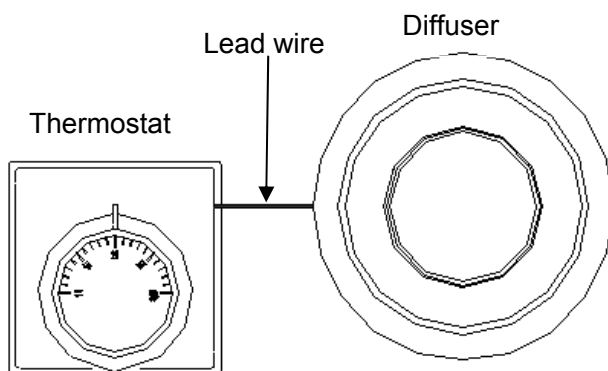
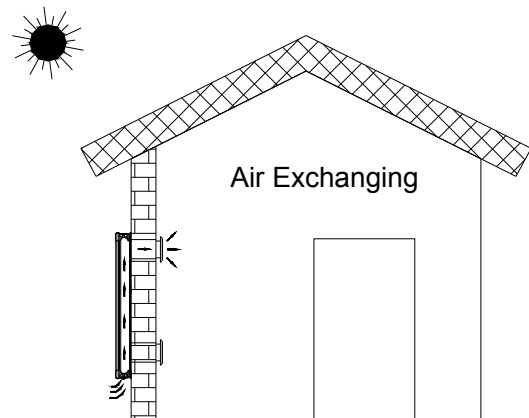
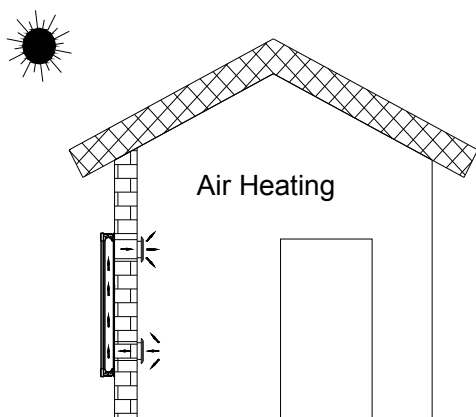
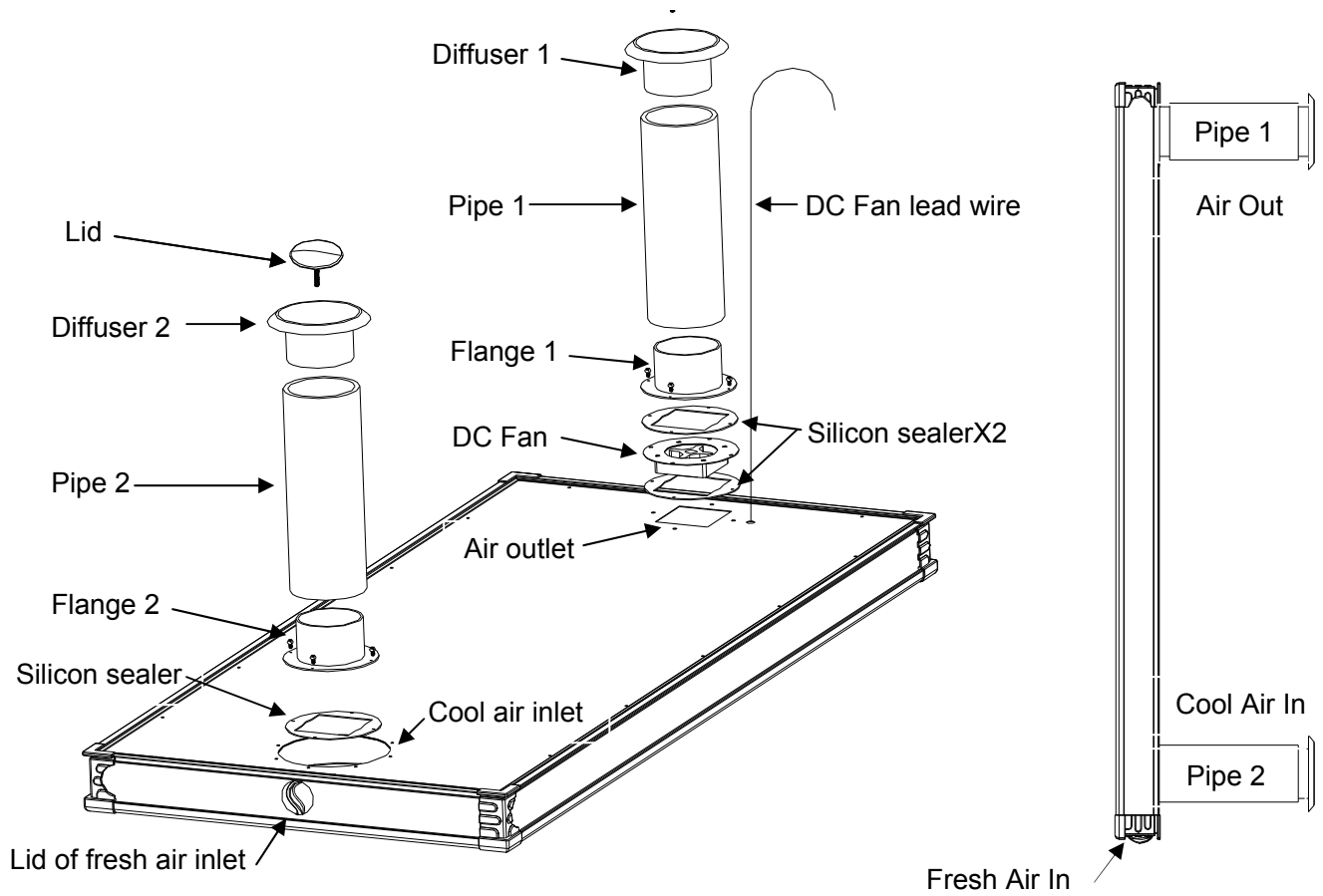
The product's built-in solar powered DC fan sucks in cool (or fresh) air from either one of the two air inlets. The cooler air is heated by the heat source while moving upward to the air outlet. Warm (or fresh) air will blow into the room through the PVC pipe. And the included thermostat allows you the stop the fan from blowing warm air into the house at your desire room temperature.

Function

- Air heating:** Serve as a hot air conditioner. Circulate and warm up air inside the room. To activate, please tighten the lid of the fresh air inlet, and loose the lid on diffuser 2 that connected to the cool air inlet. Air will be drawn into the air heating tunnel.
- Air exchanging:** Allow fresh air from outdoor to blow into the room. To activate, please tighten the lid on diffuser 2 that connected to the cool air inlet, and loose the lid on the fresh air inlet at bottom of the product. Air will be drawn into the fresh air tunnel.

How to install

1. Solar air heater can be mounted on outside of the wall or on top of the roof. Secure the product in a place where it can have the best exposure to sunlight. And there is no shadow will cast onto the product. So that product can work with max efficiency.
2. Drill a hole on the wall/roof to allow the pipe to pass through. Follow below steps:
 - Use the pipe to mark two circles on your desired position. The circles should be slightly bigger than the diameter of the pipe itself.
 - Drill two holes where the mark is made.
 - Measure the thickness of your wall, and cut the pipe to the length that matches the thickness. Please note that pipe #2 should be longer, because its flange is secured deeper into the product.
3. Secure both flanges onto the air inlet and outlet at back of the product with provided screws. Remember to put the silicon rubber sealer as per diagram in the following page.
4. Secure both pipes onto flange. Longer pipe is put into the deeper flange.
5. Secure lead wire coming out of the solar air heater alongside the pipe with tapes.
6. Secure product on the outside wall or roof in a way that the both pipes can pass through the holes.
7. Secure diffuser onto the pipe at the inside end of the wall/roof. Remember to pull the lead wire out.
8. Seal the gap between the wall hole and the pipe.
9. Secure the thermostat besides the diffuser, and connect the lead wire coming from solar air heater to thermostat. Connect the red wire to terminal 2, and the black wire (or blue wire) to terminal 3. Turn the knob to your desire temperature, the DC fan in the solar air heater will stop blowing hot air, when the room temperature is higher than the set temperature.



Secure thermostat onto the inside wall near the diffuser
Connect lead wire from solar heater to thermostat

Connect either one wire to terminal 2, and
connect other wire to terminal 3

Disposal Information



This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.

Do not dispose of electrical appliances as unsorted municipal waste, use separate collection facilities. Contact your local government for information regarding the collection systems available. If electrical appliances are disposed of in landfills or dumps, hazardous substances can leak into the groundwater and get into the food chain, damaging your health and well-being.

EU Declaration of Conformity

We,

Kesko Corporation Group Companies,

Address: Satamakatu 3, FI-00160, Helsinki, Finland

Telefon: +358-10 53032 **Fax:** +358-9 857 4783

declare under our sole responsibility that the following product

Equipment: Solar Air Heater

Brand name: GOODIY

Model/type: 501588149 / TPS-H03A, 501588160 / TPS-H04

is in conformity with the

Electromagnetic Compatibility Directive (EMC) 2014/30/EU,

and the following harmonised standards and technical specifications have been applied:

EMC: EN 61000-6-1:2007
 EN 61000-6-3:2007+A1:2011

Helsinki, Finland, June 14, 2016

Kesko Corporation Group Companies



Jan Nyholm –Product line director

501588149 / 501588160 Aurinkoilmalämmitin

Hyvä asiakas

Ennen kuin alat käyttää tuotetta, lue nämä käyttöohjeet huolellisesti! Löydät niistä tietoja tuotteen turvallisesta käytöstä ja siitä, kuinka varmistat tuotteelle pitkän käyttöiän. Sinun tulee kiinnittää huomiota tämän asiakirjan kaikkiin turvaohjeisiin.

Tekniset tiedot

Mallinumero	TPS-H03A	TPS-H04
Absorptiopinta-ala	0,7 m ²	1 m ²
Teho	18 V, 6 W	18 V, 6 W
Tasavirtapuhaltimen tiedot	Tasavirta, 12 V 180 mA	Tasavirta, 12 V 180 mA
Lämmitysala/h	100 m ³	120 m ³
Kennoilta lähtevän ilman lämpötila	35 °C ~ 80 °C	35 °C ~ 80 °C
Säädettävä ilmanotto	Kyllä	Kyllä
Alumiinikehikko	Musta pinnoite	Musta pinnoite
Koko	1006 x 664 x 85 mm	1460 x 664 x 85 mm
Paino	19 kg	25 kg

Ominaisuudet

- Toimii pelkällä auringon valolla
- Lämmittää sisään tulevan ilman
- Poistaa kosteutta
- Sopii käytettäväksi mm. kesämökeissä, vajoissa, autotalleissa, kellareissa, liitereissä ja kasvihuoneissa

Kuinka laite toimii?

Laiteessa oleva aurinkokäyttöinen tasavirtapuhallin imee ulkoa sisälle raikasta ilmaa keräimessä olevasta tuloilman aukosta. (Toiminto 1) tai sisältä ilmaa, joka lämpenee keräimessä.(Toiminto 2). Lämmin ilma puhalletaan huoneeseen. Laitteessa olevan termostaatin avulla voidaan katkaista lämpimän ilman puhallus haluamassasi sisälämpötilassa.

Toiminta

Toiminto 1: Ilmanvaihto

Tällä toiminnalla puhallin puhalttaa raitista ilmaa ulkoa sisälle huoneeseen, lämmittäen ilman keräimessä. Käynnistä toiminto sulkemalla huonetilassa oleva sisäilman venttiili. Avaa ulkoa keräimen pohjassa oleva raittiin ulkoilman aukko kierrättämällä auki.

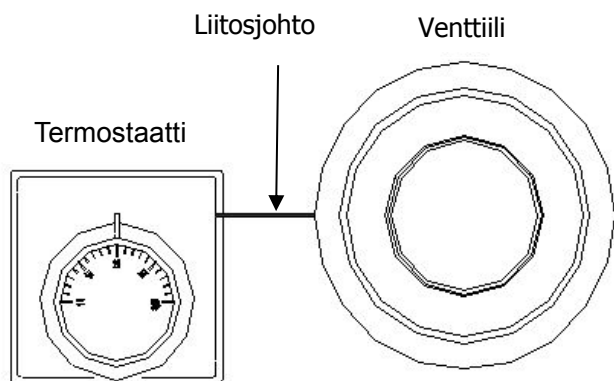
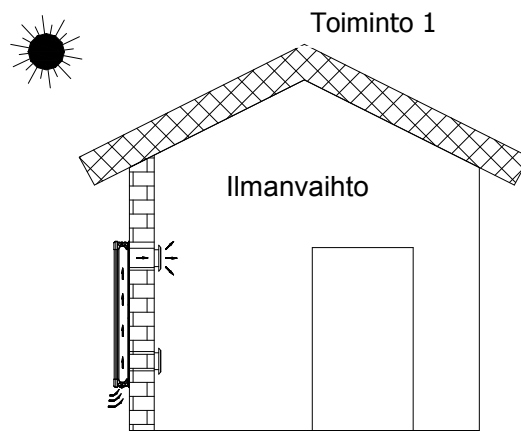
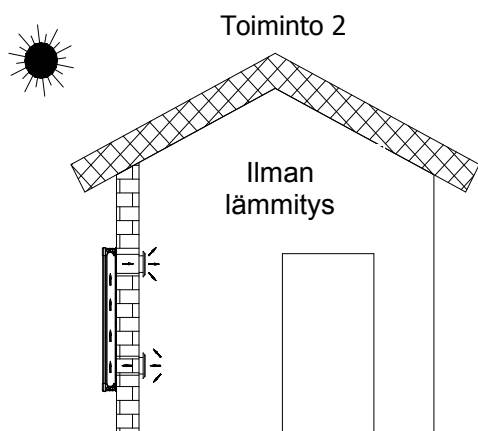
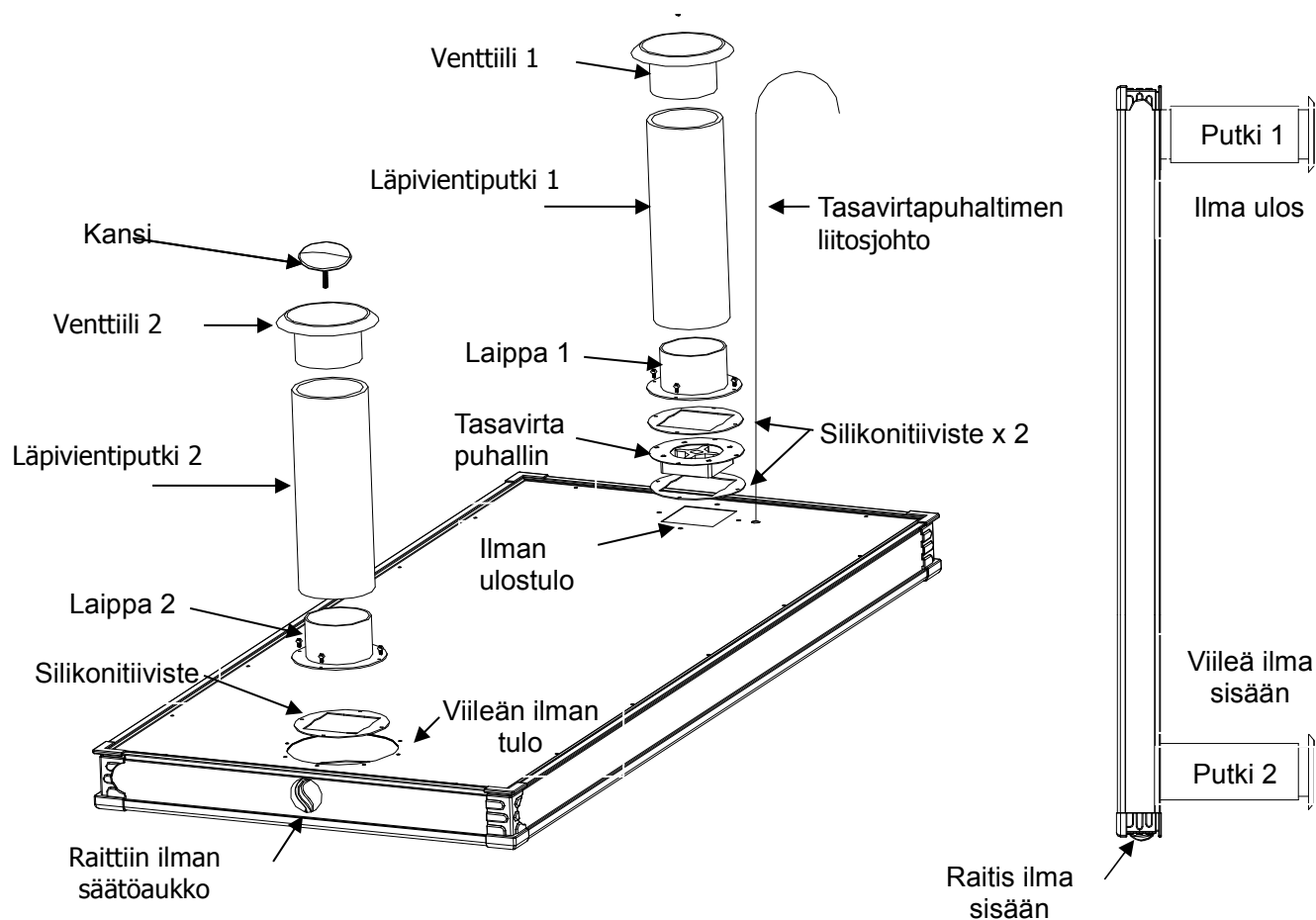
Ilmanvaihtotoiminto sopii kevät ja kesäaikaan sisäilman lämmittämiseen ja kosteuden poistamiseen tiloissa. Huomioi myös, että tilasta on myös järjestetty poistoilmanvaihto.

Toiminto 2: Ilman lämmitys

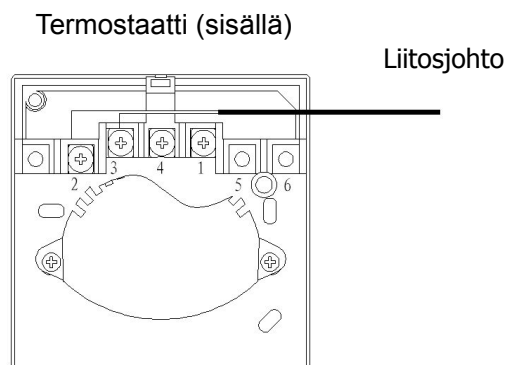
Ilman lämmitys toiminto kierrättää ja lämmittää ilman huonetiloissa, silloin kun ulkoilma on kylmää ja on auringon paistetta. (Kevät talvi) Käynnistä toiminto sulkemalla ulkoa keräimen pohjassa oleva raittiin ulkoilman aukko. Avaa sisällä oleva sisäilman venttiili. Puhallin alkaa imemään sisältä ilmaa kierrättäen ja lämmittäen sen ulkona olevan keräimen läpi. Huomioi myös, että tilasta on myös järjestetty poistoilmanvaihto.

Laitteen asennus

1. Aurinkoilmanlämmitin voidaan asentaa seinälle tai katolle. Rakennuksen etelä ja länsi suunnalta saat eniten auringon valoa. Huomio myös että puut voivat varjostaa auringonvaloa.
2. Mittaa ja merkitse läpivientiputkien paikat haluttuun kohtaan. Läpivientien tulisi olla hieman suuremmat kuin läpivientiputki. (putken halkaisija 110mm ja pituus xxx mm)
Pora kaksireikä merkattuihin kohtiin. Mittaa seinän paksuus ja katkaise läpivientiputki oikean mittaiseksi. HUOM! Läpivientiputki 2 tulee olla pidempi, koska sen laippa kiinnitetään syvemmälle laitteeseen.
3. Kiinnitä laipat laitteen takana oleviin ilman tulo- ja lähtöaukkoihin ruuveilla. Muista laittaa silikonitiiviste paikoilleen laipan ja laitteen väliin.
4. Paina läpivientiputket laippoihin. Pidempi putki laitetaan syvempään laippaan.
5. Termostaatin liitosjohto voidaan tuoda sisälle samasta läpiviennistä kuin putket. Teippaa liitosjohto läpivientiputkeen.
6. Nosta laite paikalleen ja kiinnitä laite seinän tai katon ulkopintaa vasten niin, että molemmat läpivientiputket pääsevät menemään läpivientireikien läpi. Muista vetää liitosjohto myös.
7. Tiivistä läpivientirein ja putken väli.
8. Kiinnitä ilmanvaihtoventtiilit läpivientiputken päihin.
9. Kiinnitä termostaatti seinäventtiilin viereen ja yhdistä liitosjohto termostaattiin. Liitä punainen johto liittimeen 2 ja musta (tai sininen) liittimeen 3. Kierrä termostaatin nuppi haluttuun lämpötilaan. Aurinkoilmanlämmittimen puhallin lakkaa puhaltamasta ilmaa, kun huoneenlämpötila ylittyy asetetun lämpötilan.

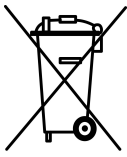


Kiinnitä termostaatti sisäseinään lähelle venttiiliä. Kytke aurinkoilmanlämmittimestä tuleva liitosjohto termostaattiin.



Kytke jompikumpi johto liittimeen 2 (punainen johto) ja toinen johto liittimeen 3 (musta/sininen).

Tiedot hävittämisestä



Tämä merkintä osoittaa, ettei tätä tuotetta saa hävittää muun kotitalousjätteen mukana missään EU:n alueella. Kierrätä laite vastuullisesti hallitsemattomasta jätteiden hävittämisestä ympäristölle tai ihmisten terveydelle mahdollisesti aiheutuvien haittojen ehkäisemiseksi ja edistä siten materiaalien kestävää uudelleenkäyttöä. Palauta käytetty laitteesi kierrätys- ja keräysjärjestelmän kautta tai tiedustele liikkeestä, josta ostit laitteen. Liike ottaa laitteen vastaan ympäristön kannalta turvalliseen kierrätykseen.

Älä hävitä sähkölaitteita kunnallisena sekajätteenä, vaan käytä erillisiä keräyspalveluita. Pyydä paikallishallinnosta tietoja käytettävissä olevista keräysjärjestelmistä. Jos sähkölaitteita viedään kaatopaikoille, pohjaveteen voi vuotaa vaarallisia aineita ja kulkeutua ravintoketjuun, mikä vahingoittaa terveyttäsi ja hyvinvointiasi.

EY-vaatimustenmukaisuusvakuutus

Me,

Kesko Oyj,

Osoite: Satamakatu 3, FI-00160, Helsinki, Suomi

Puhelin: +358-10 53032 **Faksi:** +358-9 857 4783

takaamme ja vakuutamme, että tämä tuote

Laite: Aurinkoilmalämmitin

Tuotenimi: GOODIY

Malli/tyyppi: 501588149 / TPS-H03A, 501588160 / TPS-H04

on

sähkömagneettisen yhteensopivuuden direktiivin (EMC) 2014/30/EU,

säännösten mukainen ja että seuraavia harmonisoituja standardeja ja teknisiä erittelyjä on sovellettu:

EMC: EN 61000-6-1:2007
 EN 61000-6-3:2007+A1:2011

Helsingissä 14. kesäkuuta 2016

Kesko Oyj



Jan Nyholm

Tuotelinjajohtaja

501588149 / 501588160 Soldriven Luftvärmare

Bästa kund,

Tack för att du tror på vår produkt!

Innan du använder produkten för första gången, se till att du har läst dessa driftinstruktioner! Här finner du information om hur man säkert använder produkten och ser till att den fungerar länge. Du ska observera alla säkerhetsinstruktioner i detta dokument!

Tekniska specifikationer

Modellnummer	TPS-H03A	TPS-H04
Värmeabsorbatorområde	0,7 m ²	1 m ²
Soldriven utmatning	18 V, 6 W	18 V, 6 W
Specifikationer för DC-fläkt	DC, 12 V 180 mA	DC, 12 V 180 mA
Uppvärmningsområde/per timme	100 m ³ /h	120 m ³ /h
Utgående lufttemperatur	35 °C~80 °C	35 °C~80 °C
Justerbart luftintag	Ja	Ja
Aluminiumram	Svart beläggning	Svart beläggning
Storlek	1 006 x 664 x 85 mm	1 460 x 664 x 85 mm
Vikt	19 KG	25 KG

Innehåll

- Denna produkt är en enhet för luftuppvärmning som drivs gratis med solljus. Ingen konventionell energi behövs och den är oberoende av elnätet.
- Värmekällan använder den högeffektiva blå fräsarens selektiva värmeabsorborteknologi som omvandlar solljus till värme.
- Bra för stugor, sommarhus, växthus, skjul och garage.
- Varierande lägen med olik värmekapacitet finns.

Hur fungerar den

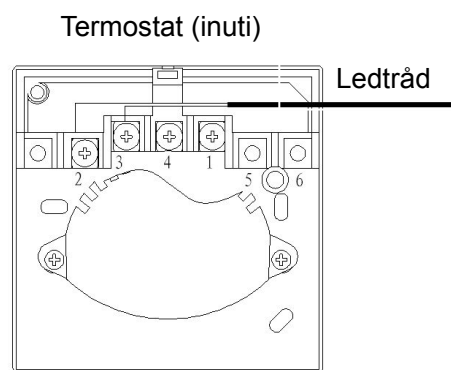
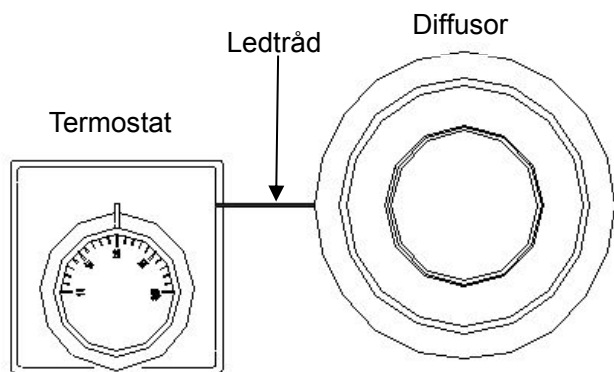
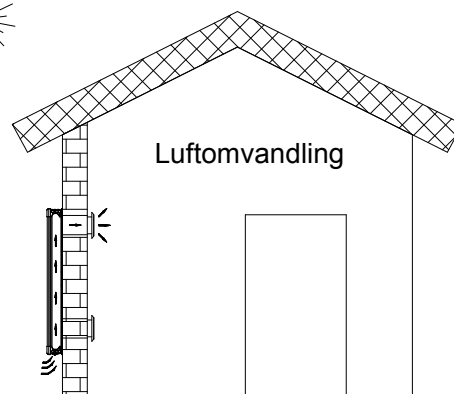
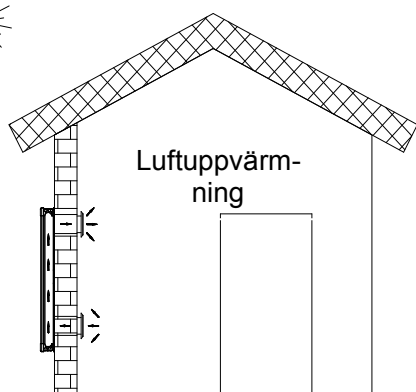
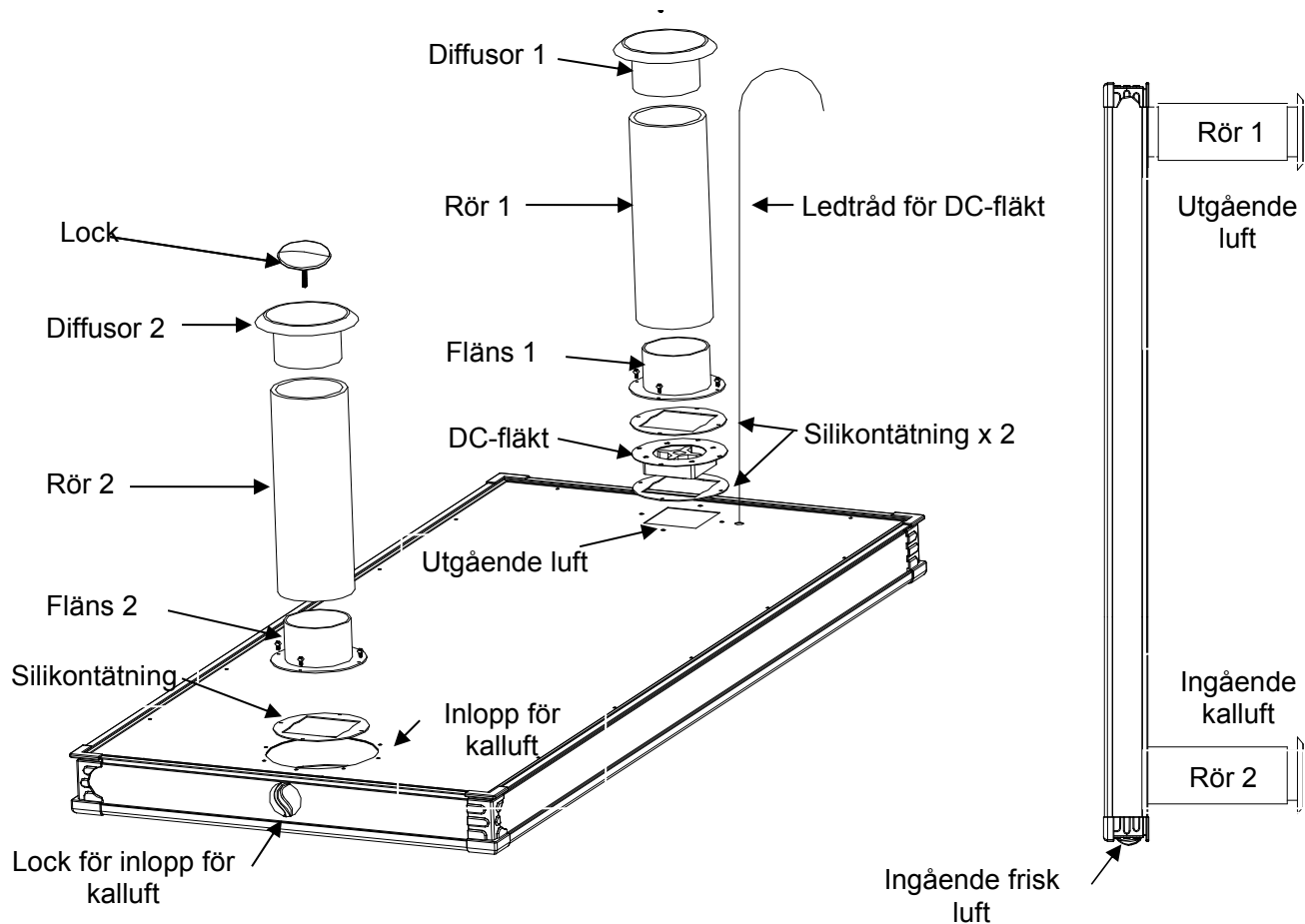
Produktens inbyggda soldrivna DC-fläkt suger in kall (eller frisk) luft från antingen en eller två luftinlopp. Den kallare luften värms upp av värmekällan samtidigt som den rör sig uppåt till luftutloppet. Varm (eller frisk) luft blåser in i rummet genom PVC-röret. Den medföljande termostaten gör det möjligt att stoppa fläkten från att blåsa varm luft in i huset vid din önskade rumstemperatur.

Funktion

- Luftuppvärmning:** Fungerar som en varm luftkonditionering. Cirkulerar och värmer upp luften inuti rummet. Dra åt locket för inloppet för frisk luft för att aktivera och lossa locket för diffusor 2 som är ansluten till inloppet för kallluft. Luft dras in i tunneln för varmluft.
- Luftomvandling:** Låt frisk utomhusluft blåsa in i rummet. Dra åt locket för diffusor 2 som är ansluten till inloppet för kallluft för att aktivera och lossa locket på inloppet för frisk luft längst ner på produkten. Luft dras in i tunneln för frisk luft.

Montera produkten

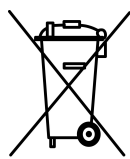
1. Den soldrivna luftvärmaren kan monteras på väggens utsida eller på taket. Fäst produkten på en plats där den får bäst exponering från solljus och det inte finns något som täcker produkten, så att produkten kan vara i drift med maximal effektivitet.
2. Borra ett hål i väggen/taket för att kunna föra igenom röret. Följ stegen nedan:
 - Använd röret för att markera två cirklar i önskat läge. Cirklarna ska vara något större i diametern än själva röret.
 - Borra två hål där markeringarna gjordes.
 - Mät väggens tjocklek och skär röret till en längd som matchar tjockleken. Observera att rör #2 ska vara längre eftersom dess fläns är fäst djupare inne i produkten.
3. Fäst båda flänsarna till luftinloppet och -utloppet på baksidan med medföljande skruvar. Kom ihåg att använda tätning av silikongummi enligt diagrammet på nästa sida.
4. Fäst rören på flänsen. Det längre röret placeras i den djupare flänsen.
5. Fäst samman ledtråden som kommer ut från den soldrivna luftvärmaren med tejp.
6. Fäst produkten på väggens eller takets utsida så att det är möjligt att föra rören genom hålen.
7. Fäst diffusorn till röret på väggens/takets insida. Kom ihåg att dra ut ledtråden.
8. Täta utrymmet mellan vägghålet och röret.
9. Fäst termostaten bredvid diffusorn och anslut ledtråden som kommer från den soldrivna luftvärmaren till termostaten. Anslut den röda tråden till terminal 2 och den svarta tråden (blåa tråden) till terminal 3. Vrid ratten till önskad temperatur. DC-fläkten i den soldrivna luftvärmaren slutar att blåsa varmluft när rumstemperaturen är högre än den inställda temperaturen.



Fäst termostaten till väggens insida i närheten av diffusorn
Anslut ledtråden från den soldrivna luftvärmaren till termostaten

Antingen en tråd till terminal 2 och anslut en annan tråd till terminal 3

Information om bortskaffning



Denna markering indikerar att produkten inte ska kastas med annat hushållsavfall inom hela EU. För att förhindra eventuell skada på miljön eller människors hälsa på grund av okontrollerad avfallshantering, se till att återvinna den ansvarsfullt för att främja en hållbar återanvändning av materiella resurser. Använd retur- och insamlingssystem eller kontakta återförsäljaren där produkten köptes för att returnera produkten. De kan transportera denna produkt till miljösäker återvinningsanläggning.

Kasta inte elektriska apparater som osorterat hushållsavfall, utan använd separata avfallshanteringsanläggningar. Kontakta din kommun för information om tillgängliga insamlingssystem. Om elektriska apparater bortskaffas i deponier eller soptippar, kan farliga ämnen läcka ut i grundvattnet och påverka livsmedelskedjan, skada din hälsa och ditt välbefinnande.

EU-deklaration om överensstämmelse

Vi,

Kesko företagskoncern,

Adress: Satamakatu 3, FI-00160, Helsinki, Finland

Telefon: +358-10 53032

Fax: +358-9 857 4783

deklarerar under eget ansvar att följande produkt

Produkt: Soldriven Luftvärmare

Märkesnamn: GOODIY

Modell/typ: 501588149 / TPS-H03A, 501588160 / TPS-H04

överensstämmer med

direktiv om elektromagnetisk kompatibilitet (EMC) 2014/30/EU,

och att följande harmoniserade standarder och tekniska specifikationer har tillämpats:

EMC:

EN 61000-6-1:2007

EN 61000-6-3:2007+A1:2011

Helsingfors, Finland, juni 14, 2016

Kesko företagskoncern



Jan Nyholm –Produktlinjeför

501588149 / 501588160 Solenergivarmesystem

Kjære kunde,

Takk for tilliten til vårt produkt!

Før du bruker produktet for første gang, må du sørge for å lese denne bruksanvisningen. Her finner du informasjon om hvordan du bruker produktet på en trygg måte, og hvordan du kan forlenge dets levetid. Du må være oppmerksom på alle sikkerhetsinstruksjonene i dette dokumentet!

Teknisk spesifikasjon

Modellnummer	TPS-H03A	TPS-H04
Varmeabsorberingsområde	0,7 m ²	1 m ²
Soleffekt	18 V, 6 W	18 V, 6 W
Spesifikasjon for likestrømsvifte	Likestrøm 12 K 180 mA	Likestrøm 12 K 180 mA
Oppvarmingsområde / per time	100 m ³ /t	120 m ³ /t
Luftuttakstemperatur	35 °C~80 °C	35 °C~80 °C
Justerbart luftinntak	Ja	Ja
Aluminiumsramme	Svart belegg	Svart belegg
Størrelse	1006 x 664 x 85 mm	1460 x 664 x 85 mm
Vekt	19 KG	25KG

Funksjon

- Dette produktet er et luftvarmingsapparat som drives kun av gratis sollys. Det har ikke tradisjonell energi og er uavhengig av det offentlige strømnettet.
- Dens varmekilde bruker høyeffektiv, blå sputter-selektiv varmeabsorberende teknologi for å omdanne sollys til varme
- Passer fint for hytter, sommerhus, drivhus, skur, garasjer.
- Forskjellige modi med forskjellig oppvarmingskapasitet tilgjengelig.

Slik fungerer det

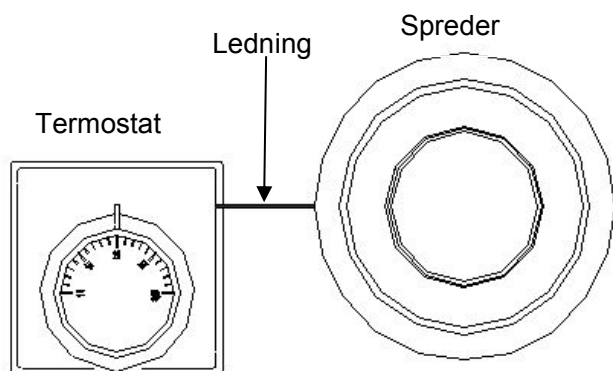
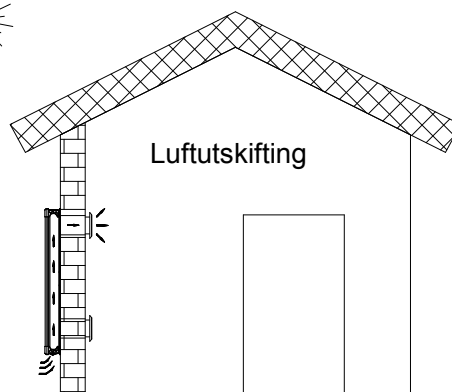
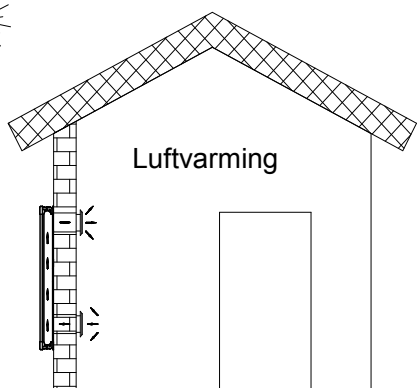
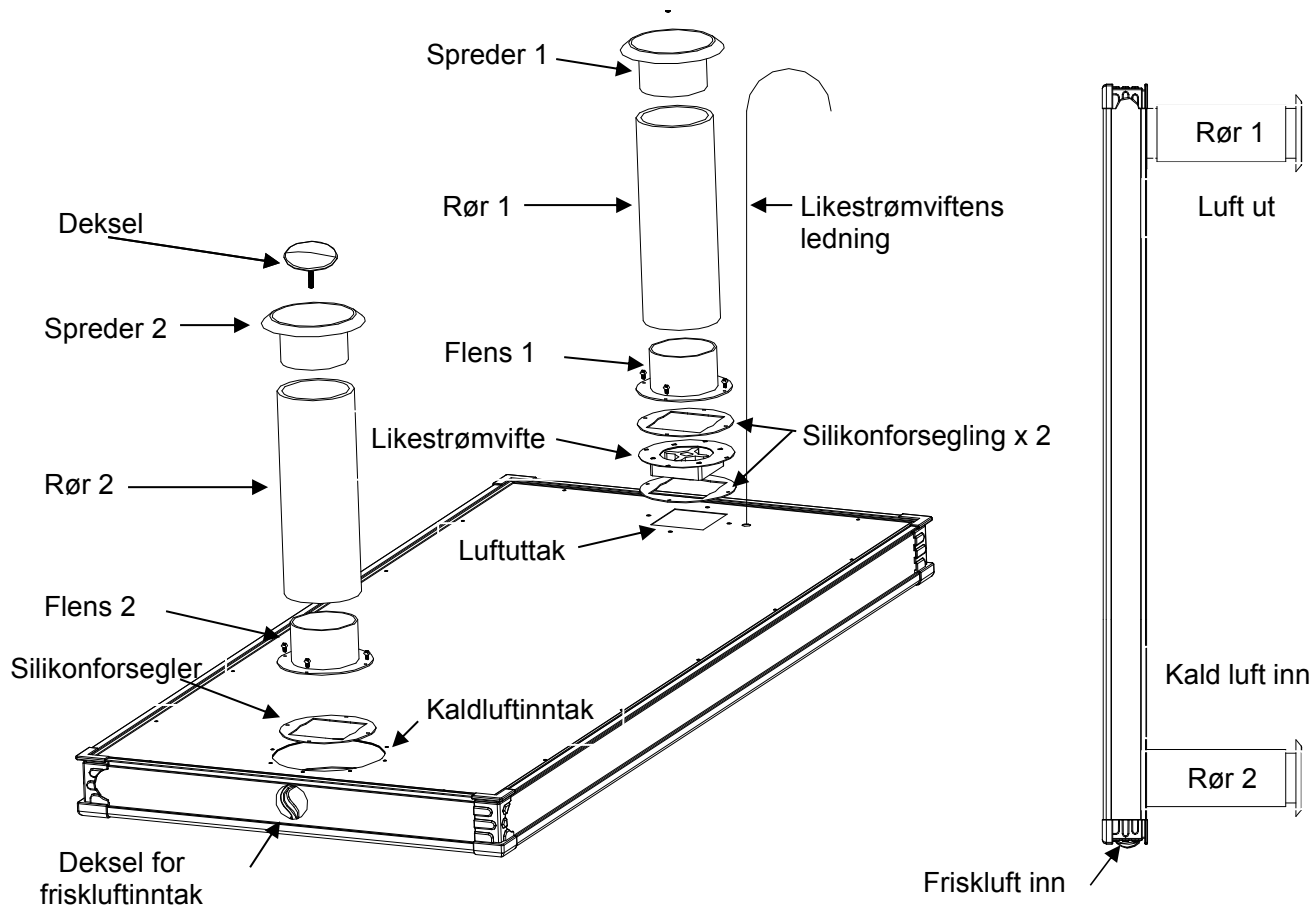
Produktets innebygde soldrevne likestrømsvifte suger inn kjølig (eller frisk) luft fra en av de to luftinntakene. Kjøleviften varmes opp av varmekilden mens den beveger seg oppover til luftuttaket. Varm (eller frisk) luft vil blåses inn i rommet via PVC-røret. Og med den inkluderte termostaten kan du stoppe viften i å blåse varm luft inn i huset når du har ønsket romtemperatur.

Funksjon

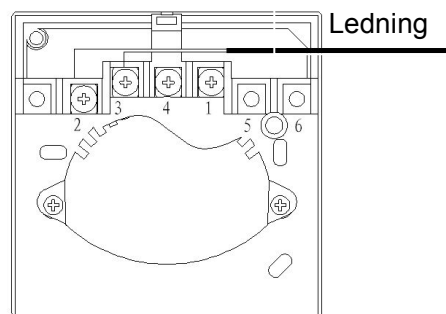
- Luftoppvarming:** Fungerer som et varmluft klimaanlegg. Sirkulerer og varmer opp luften i rommet. For å aktivere må du stramme dekselet på friskluftinntaket og løsne dekselet på spreder 2 som er tilkoblet kaldluftinntaket. Luften vil bli trukket inn i luftvarmingstunnelen.
- Luftutskifting:** Gjør det mulig for frisk luft fra utsiden å blåse inn i rommet. For å aktivere strammer du dekselet på spreder 2 som er tilkoblet kaldluftinntaket, og løsner dekselet på friskluftinntaket nederst på produktet. Luft vil bli trukket inn i frisklufttunnelen.

Slik installerer du apparatet

1. Solarluftvarmeren kan monteres på utsiden av veggen eller oppe på taket. Fest produktet på et sted der det har best mulig eksponering for sollys, og der det ikke kastes skygge på produktet. Da vil produktet fungerer mest mulig effektivt.
2. Bor et hull i veggen/taket som røret kan legges gjennom. Følg trinnene nedenfor:
 - Bruk røret for å avmerke to sirkler på ønsket sted. Sirklene skal være litt større enn diameteren på selve røret.
 - Bor to hull der merket befinner seg.
 - Mål tykkelsen på veggen din og kutt røret i den lengden som samsvarer med tykkelsen. Merk at rør nr. 2 skal være lenger, fordi dets flens er festet dypere inn i produktet.
3. Fest begge flensene i luftinntaket på baksiden av produktet med de medfølgende skruene. Husk å legge silikongummiforsegleren i henhold til tabellen på følgende side.
4. Fest begge rørene på flensen. Det lange røret legges i den dypere flensen.
5. Fest ledningen som kommer ut av solarluftvarmeren langs røret med tape.
6. Fest produktet på den utvendige veggen eller taket slik at begge rørene kan legges gjennom hullene.
7. Fest sprederen på røret på den innvendige enden av veggen/taket. Husk å trekke ledningen ut.
8. Tett åpningen mellom vegghullet og røret.
9. Fest termostaten ved siden av sprederen, og koble ledningen som kommer fra solarluftvarmeren til termostaten. Koble den røde ledningen til terminal 2, og den svarte ledningen (eller blå ledningen) til terminal 3. Vri knappen til ønsket temperatur, og likestrømviften i solarluftvarmeren vil slutte å blåse varm luft når romtemperaturen er høyere enn den innstilte temperaturen.



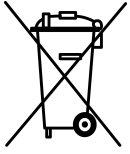
Termostat (innvendig)



Fest termostaten på den innvendige vegg i nærheten av sprederen.
Koble ledningen fra solarvarmeren til termostaten

Koble en av ledningene til terminal 2, og koble den andre ledningen til terminal 3.

Kasseringsinformasjon



Dette merket indikerer at dette produktet ikke skal kasseres sammen med annet husholdningsavfall i EU. For å hindre mulig skade på miljøet eller menneskelig helse grunnet ukontrollert avfallskassering, må det resirkuleres på en ansvarlig måte for å fremme bærekraftig gjenbruk av materielle ressurser. For å returnere det brukte apparatet må du bruke systemene for retur og innsamling, eller kontakte forhandleren der produktet ble kjøpt. De kan ta med produktet og resirkulere det på en miljøvennlig måte.

Ikke kasser elektriske apparater som usortert kommunalt avfall, bruk separate innsamlingsanlegg. Kontakt dine lokale myndigheter for informasjon om tilgjengelige innsamlingssystemer. Hvis elektriske apparater kasseres på fyllplasser eller søppelplasser, kan farlige substanser lekke ned i grunnvannet og komme inn i matkjeden og skade helsen og velferden din.

EU-samsvarserklæring

Vi,

selskap i Kesko Corporation Group,

adresse: Satamakatu 3, FI-00160, Helsinki, Finland

telefon: +358 10 53032 faks: +358 9 857 4783

erklærer under vårt eneansvar at følgende produkt

utstyr: Solenergivarmesystem

merkenavn: GOODIY

modell/type: 501588149 / TPS-H03A, 501588160 / TPS-H04

er i samsvar med

direktivet om elektromagnetisk kompatibilitet (EMC) 2014/30/EU,

og følgende harmoniserte standarder og tekniske spesifikasjoner er anvendt:

EMC: EN 61000-6-1:2007
 EN 61000-6-3:2007+A1:2011

Helsinki, Finland, 14. juni 2016

Kesko Corporation Group



Jan Nyholm, produktlinjesjef

501588149 / 501588160 Солнечный Воздухонагреватель

Уважаемый покупатель,

Благодарим вас за доверие, оказанное нашей продукцией!

Прочтите настоящее руководство пользователя перед первым использованием изделия! В нем вы найдете информацию о безопасном использовании продукта и обеспечении длительного срока его службы. Вы должны ознакомиться со всеми указаниями по безопасности, содержащимися в данном документе!

Технические характеристики

Номер модели	TPS-H03A	TPS-H04
Площадь теплопоглотителя	0,7 м ²	1 м ²
Производительность солнечной батареи	18 В, 6 Вт	18 В, 6 Вт
Характеристики вентилятора постоянного тока	Пост. ток, 12 В, 180 мА	Пост. ток, 12 В, 180 мА
Объем нагреваемого воздуха/час	100 м ³ /ч	120 м ³ /ч
Температура воздуха на выходе	35 °C~80 °C	35 °C~80 °C
Регулируемый забор воздуха	Да	Да
Алюминиевая рама	С черным покрытием	С черным покрытием
Размеры	1006x664x85 мм	1460x664x85 мм
Масса	19 кг	25 кг

Особенности

- Данное изделие представляет собой воздухонагревательное устройство, питание которого осуществляется энергией прямых солнечных лучей. Для него не требуется подача энергии из традиционных источников, и оно работает независимо от сети.
- В преобразователе данного устройства используется высокоэффективная технология выборочного поглощения тепла через напыленное покрытие синего цвета, превращающее солнечный свет в тепло.
- Идеально подходит для коттеджей, дач, теплиц, навесов, гаражей.
- Доступны различные модели с разной мощностью нагрева.

Как это работает

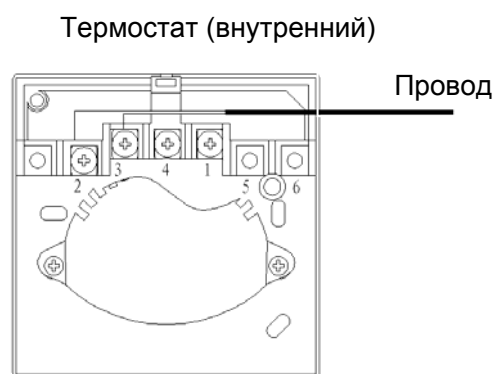
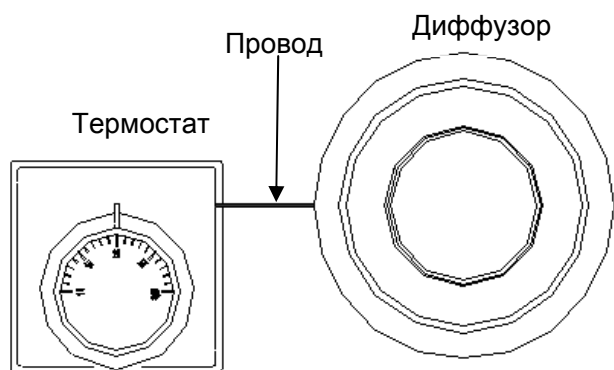
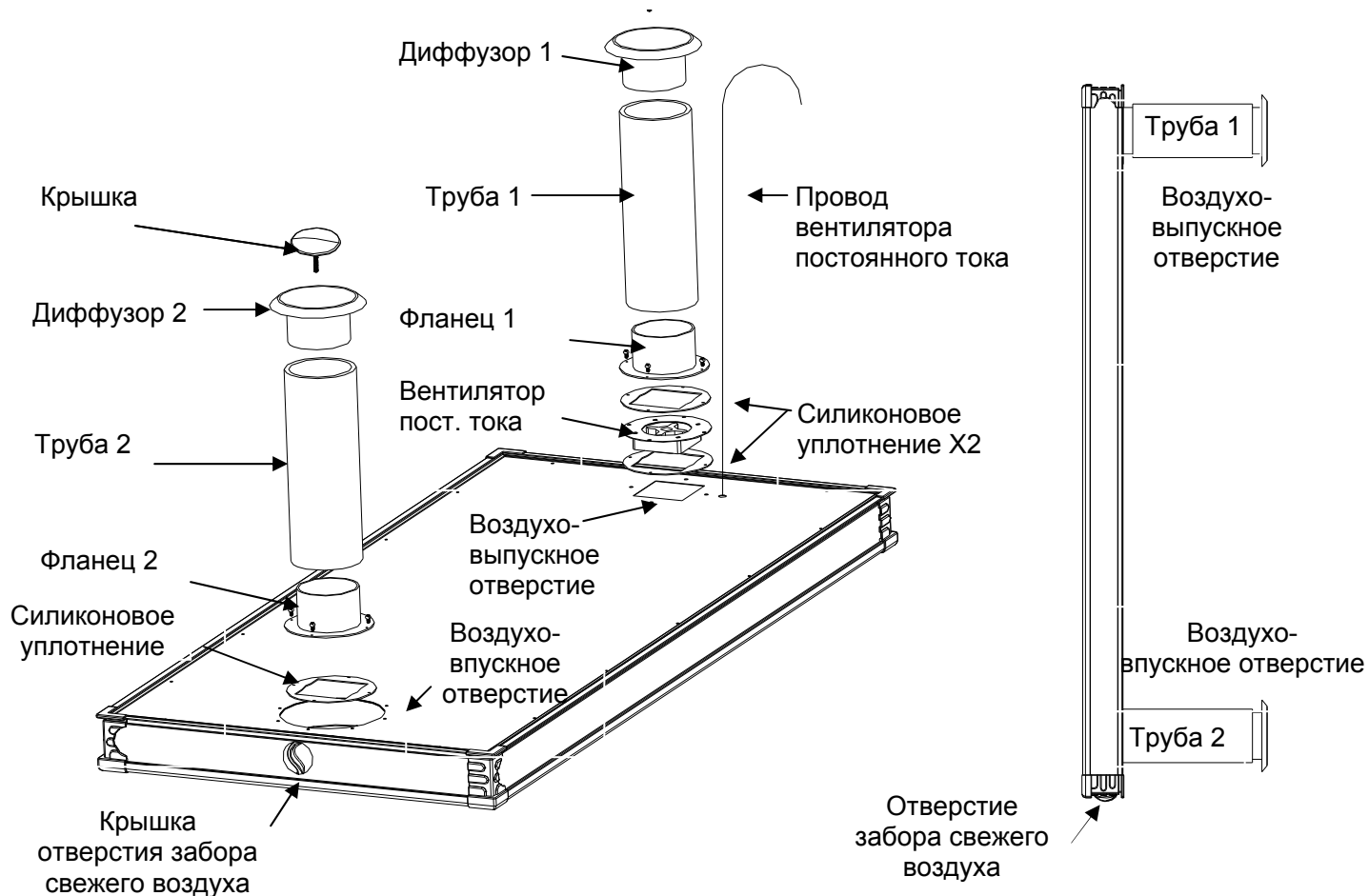
Встроенный в изделие вентилятор постоянного тока, работающий на солнечной энергии, засасывает холодный (или свежий) воздух через одно из двух воздухозаборных отверстий. Холодный воздух нагревается источником тепла по мере движения вверх к выходному отверстию. Теплый (или свежий) воздух выдувается в помещение через ПВХ-трубу. При этом встроенный термостат позволяет останавливать вывод теплого воздуха в помещение при достижении требуемой комнатной температуры.

Функции

- Нагрев воздуха:** работает как кондиционер, подающий теплый воздух. Рециркулирует и нагревает воздух внутри помещения. Для активации затяните крышку ввода свежего воздуха и ослабьте крышку диффузора 2, подключенного к вводу холодного воздуха. Воздух будет засасываться в трубу подогрева воздуха.
- Воздухообмен:** позволяет подавать в помещение свежий воздух снаружи. Для активации затяните крышку диффузора 2, подключенного к вводу холодного воздуха, и ослабьте крышку ввода свежего воздуха в нижней части изделия. Воздух будет засасываться в трубу подачи свежего воздуха.

Как монтировать

1. Солнечный нагреватель воздуха может монтироваться на внешней стороне стены или на крыше. Закрепите изделие в таком месте, где на него будет попадать наибольшее количество солнечного света. На устройство не должна падать тень. В таких условиях устройство сможет работать с максимальной эффективностью.
2. Просверлите отверстие в стене/крыше для пропускания в него трубы. Для этого выполните следующие шаги:
 - Используйте трубу для разметки двух окружностей в нужном месте. Окружности должны быть слегка больше диаметра самой трубы.
 - Просверлите два отверстия по месту разметки.
 - Измерьте толщину стены и обрежьте трубу по длине, соответствующей толщине стены. Учтите, что труба № 2 должна быть длиннее, поскольку ее фланец закрепляется внутри изделия.
3. Закрепите оба фланца на воздуховпускном и воздуховыпускном отверстиях на задней стенке изделия при помощи комплектных винтов. Помните о необходимости установки силиконового уплотнения в соответствии со схемой, представленной на следующей странице.
4. Закрепите обе трубы на фланцах. Более длинная труба подключается к более глубоко утопленному фланцу.
5. Закрепите провод, выходящий из солнечного нагревателя воздуха, вдоль трубы при помощи клейкой ленты.
6. Закрепите изделие на внешней стене или крыше так, чтобы обе трубы проходили через отверстия.
7. Установите диффузор в трубу с внутренней стороны стены/крыши. Помните о необходимости вывода провода наружу.
8. Загерметизируйте зазор между отверстием в стене и трубой.
9. Закрепите термостат рядом с диффузором и подключите к нему провод, идущий от солнечного нагревателя воздуха к термостату. Подключите красный провод к клемме 2, а черный (или синий) провод – к клемме 3. Поверните рукоятку, выбрав требуемую температуру. Вентилятор постоянного тока в солнечном нагревателе воздуха прекратит подачу горячего воздуха, когда температура в помещении превысит установленную.



Закрепите термостат на внутренней стене рядом с диффузором
Подключите провод от солнечного нагревателя воздуха к термостату

Подключите один из проводов к клемме 2, а другой – к клемме 3.

Информация по утилизации



Данная маркировка означает, что изделие не должно утилизироваться вместе с прочими бытовыми отходами в пределах ЕС. Во избежание возможного вреда для окружающей среды или здоровья людей по причине неконтролируемой утилизации отходов ответственно подойдите к вопросу переработки для продвижения рационального многократного использования материальных ресурсов. Для возврата бывшего в употреблении устройства используйте системы сбора и возврата или свяжитесь с продавцом по месту приобретения изделия. Они могут принять данное изделие для его дальнейшей экологически безопасной переработки.

Не выбрасывайте электроприборы с несортированными бытовыми отходами, используйте для этого отдельные пункты сбора. Свяжитесь с местными властями для получения информации о доступных системах сбора отходов. Если электроприборы выбрасываются на свалки или полигоны для захоронения отходов, опасные вещества могут попасть в грунтовые воды и пищевые продукты, нанося вред вашему здоровью и самочувствию.

Декларация о соответствии нормам ЕС

Мы,

группа компаний **Kesko Corporation**,

адрес: Satamakatu 3, FI-00160, Helsinki, Finland (Финляндия)

тел: +358-10 53032

факс: +358-9 857 4783

заявляем под свою исключительную ответственность, что

оборудование: Солнечный Воздухонагреватель

марка товара: GOODIY

модель/тип: 501588149 / TPS-H03A, 501588160 / TPS-H04

соответствует требованиям следующих директив:

директива ЕС по электромагнитной совместимости (EMC) 2014/30/EU,

а также были применены следующие гармонизированные стандарты и технические требования:

EMC: EN 61000-6-1:2007

EN 61000-6-3:2007+A1:2011

14 июня 2016 г., г. Хельсинки, Финляндия

Группа компаний **Kesko Corporation**

Ян Нихолм (Jan Nyholm), руководитель товарной группы

501588149 / 501588160 Päikesekütte Õhkpaneel

Lugupeetud klient!

Täname, et usaldate meie toodet.

Enne toote esmakordset kasutamist lugege kindlasti põhjalikult neid kasutusjuhiseid. Siit leiate teavet, kuidas toodet ohutult kasutada ja tagada selle pikk kasutusiga. Peaksite pöörama tähelepanu kõigile selles dokumendis leiduvatele ohutusjuhistele!

Tehnilised andmed

Mudeli number	TPS-H03A	TPS-H04
Soojuse neeldumise ala	0,7 m ²	1 m ²
Päikesepaneeli võimsus	18 V, 6 W	18 V, 6 W
Alalisvooluventilaatori andmed	DC 12 V, 180 mA	DC 12 V, 180 mA
Soojendatav pind tunnis	100 m ³ /h	120 m ³ /h
Õhu väljalaskeava temperatuur	35...80 °C	35...80 °C
Reguleeritav õhu sissevõtuava	Jah	Jah
Alumiiniumraam	Must pinnakate	Must pinnakate
Suurus	1006 x 664 x 85 mm	1460 x 664 x 85 mm
Mass	19 kg	25 kg

Omadused

- Tegu on õhkkütteseadmega, mis tarbib vaid tasuta päikesevalgust. Toode ei vaja traditsioonilisi toiteallikaid ja on elektrivõrgust sõltumatu.
- Kuumusallikas kasutab suure tõhususega valikulise atomiseerimisega soojuse neeldumise tehnoloogiat, mis muudab päikesevalguse soojuseks.
- Toode sobib hästi maamajadesse, suvilatesse, kasvuhoonetesse, kuuridesse ja garaažidesse.
- Saadaval on erineva küttevõimsusega režiimid.

Kuidas see toimib?

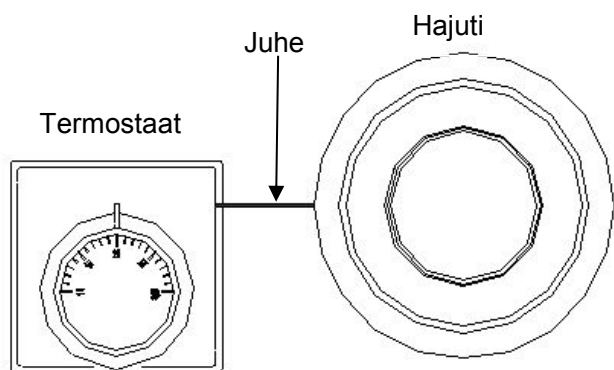
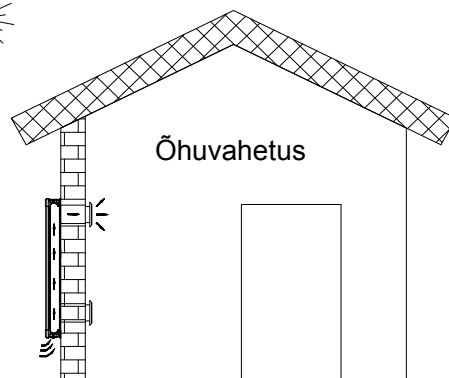
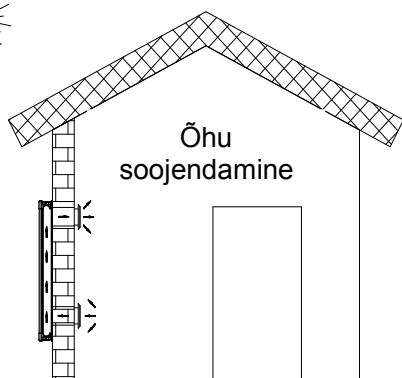
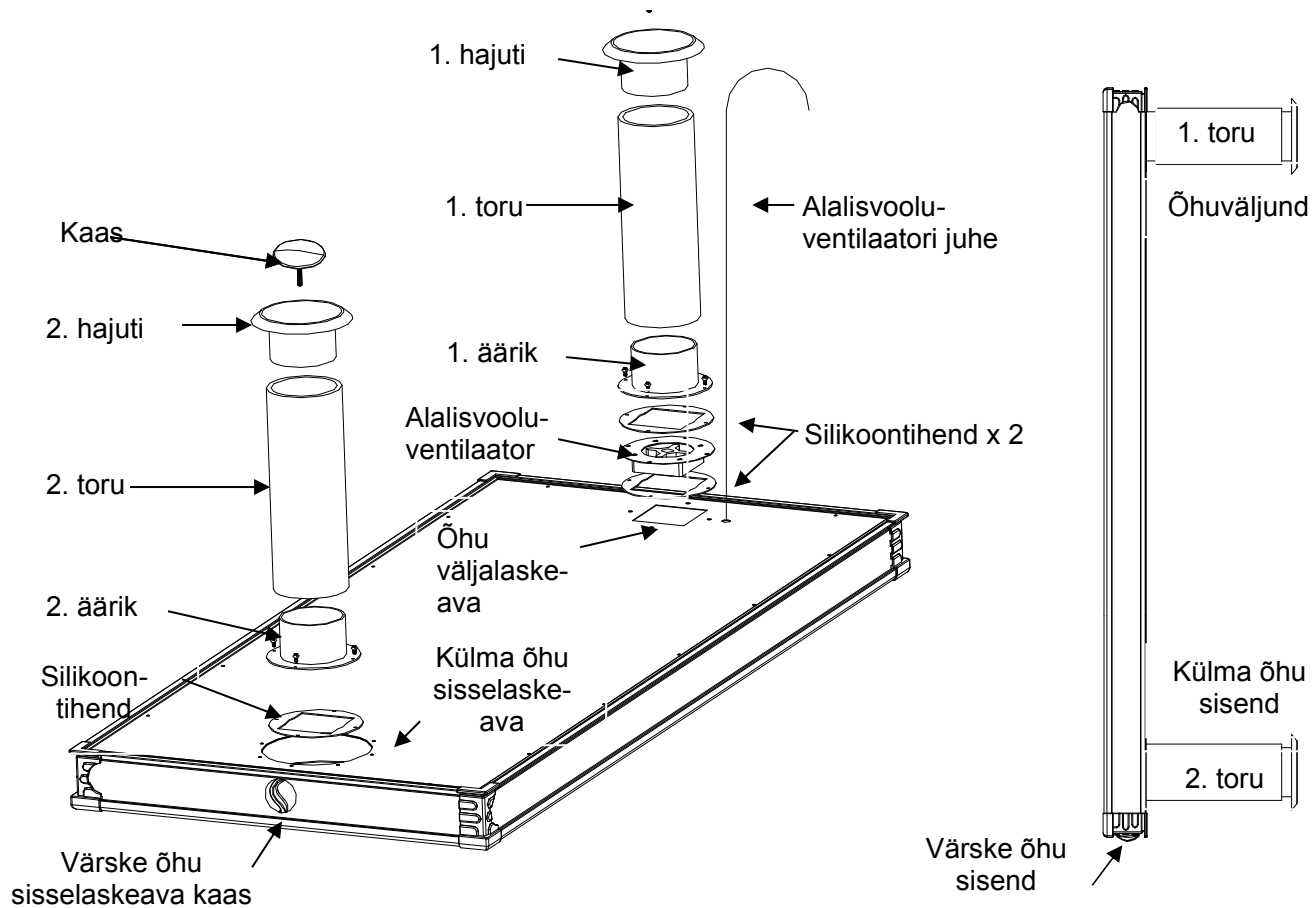
Toote sisseehitatud päikeseenergial toimiv alalisvooluventilaator imeb jahedat (või värsket) õhku ühest sissevõtuavast. Kuumusallikas soojendab jahedat õhku, samal ajal kui see liigub ülespoole väljalaskeava suunas. Soe (või värsket) õhk puhutakse PVC-toru kaudu ruumi. Sisseehitatud termostaat võimaldab lõpetada sooja õhu juurdepuhumise, kui ruumis on saavutatud soovitud temperatuur.

Funktsioonid

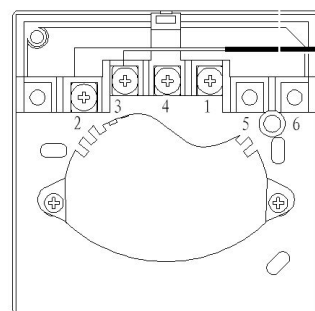
- Õhu soojendamine** Seade toimib kütteseadmena. Tekitab õhuringlust ja soojendab õhku. Aktiveerimiseks pingutage värske õhu sisselaskeava kaant ja lõdvendage teise hajuti kaant, mis on ühendatud jaheda õhu sisselaskeavaga. Õhku hakatakse tõmbama õhu soojendamise kanalisse.
- Õhu vahetus** Võimaldab ruumis värske õhu ringlust. Aktiveerimiseks pingutage teise hajuti kaant, mis on ühendatud jaheda õhu sisselaskeavaga, ja lõdvendage värske õhu sisselaskeava kaant, mis asub toote allosas. Õhku hakatakse tõmbama värske õhu kanalisse.

Paigaldamine

1. Päikeseenergial toimiva õhusoojendi saab paigaldada välisseinale või katusele. Kinnitage toode kohta, kus sellele paistab võimalikult palju päikesevalgust. Jälgige, et tootele ei langeks varju. Nii saab toode töötada maksimaalse tõhususega.
2. Puurige sein/katusesse auk, millest saab toru läbi vedada. Toimige alljärgnevalt:
 - Kasutage toru, et märkida soovitud kohta kaks ringi. Ringid peaksid olema veidi suuremad kui toru enda läbimõõt.
 - Puurige märgistatud kohta kaks auku.
 - Mõõtke ära seina paksus ja lõigake toru pikkusele, mis vastab seina paksusele. Palun arvestage, et toru nr 2 peaks olema pikem, kuna selle äärik kinnitub sügavamale toote sisse.
3. Kinnitage äärikud kaasasolevate kruvide abil toote tagaosas olevatele õhu sisse- ja väljalaskeavale. Ärge unustage paigaldada silikoontihendit, nagu järgneva lehekülje joonisel näidatud.
4. Kinnitage mõlemad torud äärikusse. Pikem toru kinnitub sügavamasse äärikusse.
5. Kinnitage päikeseenergial töötavast kütteseadmest tulev juhe teibiga piki torukülge.
6. Kinnitage toode välisseinale või katusele, nii et mõlemad torud oleks võimalik läbi avade vedada.
7. Kinnitage hajuti sein/katust läbiva toru siseotsale. Ärge unustage juhett välja tõmmata.
8. Tihendage seinas oleva ava ja toru vahekohad.
9. Kinnitage termostaat hajuti kõrvale ja ühendage päikesepaneelist tulev juhe termostaadiga. Ühendage punane juhe 2. klemmiga ja must (või sinine) juhe 3. klemmiga. Pöörake nupp soovitud temperatuurile. Õhusoojendis olev alalisvooluventilaator lõpetab kuuma õhu puhumise, kui ruumi temperatuur on kõrgem kui valitud temperatuur.



Termostaat (sees)

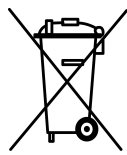


Juhe

Kinnitage termostaat hajuti lähedale siseseinale.
Ühendage päikesepaneeli tulev juhe termostaadiga.

Ühendage üks juhe 2. klemmiga ja teine juhe 3. klemmiga.

Utiliseerimisteave



See märgistus tähendab seda, et toodet ei tohi Euroopa Liidus olmejäätmete hulka visata. Et vältida jäätmete ebaõigest kõrvaldamisest põhjustatud võimalikke ohte keskkonnale või inimesele, suunake seade taaskasutusse. Kasutusest kõrvaldatud seadme tagastamiseks kasutage vastavat tagastus- ja kogumissüsteemi või võtke ühendust seadme müüjaga. Nende abil suunatakse toode keskkonnakaitsenõuete alusel uuesti ringlusse.

Ärge visake elektriseadmeid sorteerimata majapidamisjäätmete sekka, vaid kasutage eraldiseisvaid jäätmekogumisrajalisi. Kogumissüsteemi olemasolu kohta saate küsida lisateavet kohalikust omavalitsusest. Kui elektriseadmed viiakse prügimäele, võivad nendes olevad ohtlikud ained põhjavette lekkida ning toiduahelasse sattumisel teie tervist ja heaolu kahjustada.

ELi vastavusdeklaratsioon

Meie,

Kesko grupp,

Aadress: Satamakatu 3, FI-00160, Helsingi, Soome

Telefon: +358 105 3032 **Faks:** +358 98 574 783

kinnitame ainuvastutajana, et toode

Seade: Päikesekütte Õhkpaneel

Kaubamärk: GOODIY

Mudel/tüüp: 501588149 / TPS-H03A, 501588160 / TPS-H04

on vastavuses

elektromagnetilise ühilduvuse direktiiviga (EMC) (2014/30/EÜ),

ja rakendatud on alljärgnevaid ühtlustatud standardeid ning tehnilisi spetsifikatsioone:

EMC: EN 61000-6-1:2007
 EN 61000-6-3:2007+A1:2011

Helsingi, Soome, 14. juuni 2016

Kesko grupp



Jan Nyholm – tooteliini juht

501588149 / 501588160 Gaisa Sildītājs Ar Saules Enerģiju

Cienījamie klienti!

Paldies, ka izvēlējāties mūsu produktu!

Pirms sākat lietot produktu pirmo reizi, lūdzu, noteikti izlasiet ekspluatācijas instrukcijas! Tajās jūs atradīsiet informāciju, kā droši izmantot produktu un nodrošināt ilgu tā kalpošanu. Pievērsiet uzmanību visām dokumentā aprakstītajām drošības instrukcijām!

Tehniskās specifikācijas

Modeļa numurs	TPS-H03A	TPS-H04
Siltuma absorbētāja laukums	0,7 m ²	1 m ²
Saules paneļa jauda	18 V, 6 W	18 V, 6 W
Līdzstrāvas ventilatora specifikācijas	DC, 12 V 180 mA	DC, 12 V 180 mA
Sildvirsmas laukums/stundā	100 m ³ /h	120 m ³ /h
Izplūstošā gaisa temperatūra	35°C~80°C	35°C~80°C
Regulējama gaisa ieplūde	Jā	Jā
Alumīnija rāmis	Melns pārklājums	Melns pārklājums
Izmērs	1006x664x85 mm	1460x664x85 mm
Svars	19 KG	25 KG

Apraksts

- Šis produkts ir gaisa sildīšanas iekārta, kuru darbina tīra saules enerģija. Nav nepieciešama neviena no tradicionālajām enerģijām, un tā ir neatkarīga no elektrotīkla.
- Iekārtas siltuma avots izmanto augstas efektivitātes zilās uzputināšanas selektīvo karstuma absorbēšanas tehnoloģiju, pārvēršot saules gaismu siltumā.
- Iekārta ir noderīga kotedžām, vasarnīcām, siltumnīcām, angāriem un garāžām.
- Ir pieejami vairāki režīmi, kas nodrošina dažādas apsildes jaudas.

Kā iekārta strādā

Produkta iebūvētais, ar saules enerģiju darbinātais līdzstrāvas ventilators iesūknē vēso (vai svaigo) gaisu caur vienu no divām gaisa atverēm. Siltuma avots uzsilda vēsāko gaisu, tam virzoties augšup uz gaisa izplūdes atveri. Siltais (vai svaigais) gaiss tiek iepūsts istabā pa PVC cauruli. Pievienotais termostats ļauj apturēt ventilatoru, kas pūš silto gaisu istabā, kad telpā ir sasniegta vēlamā temperatūra.

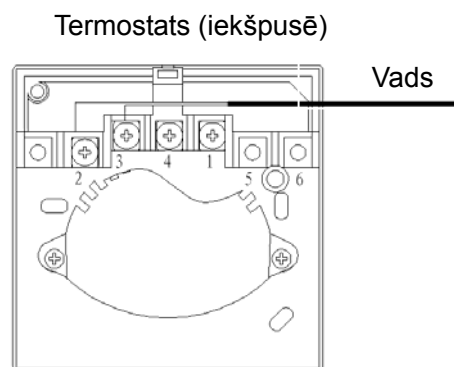
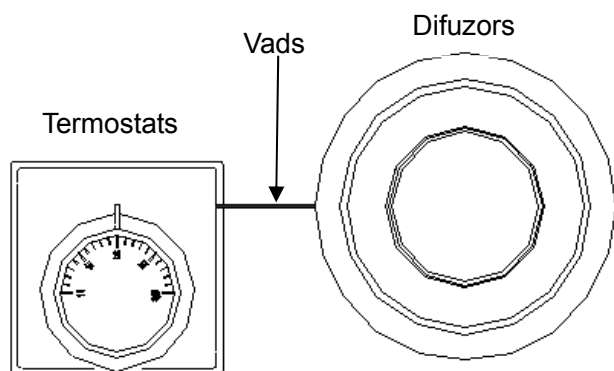
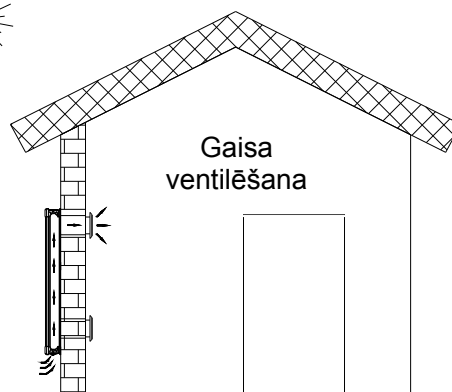
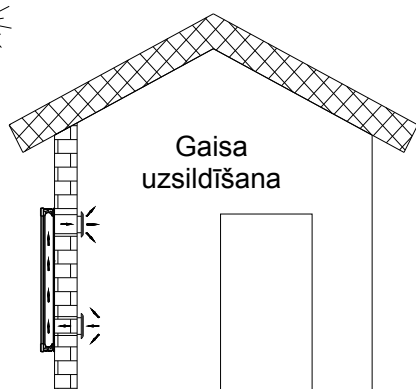
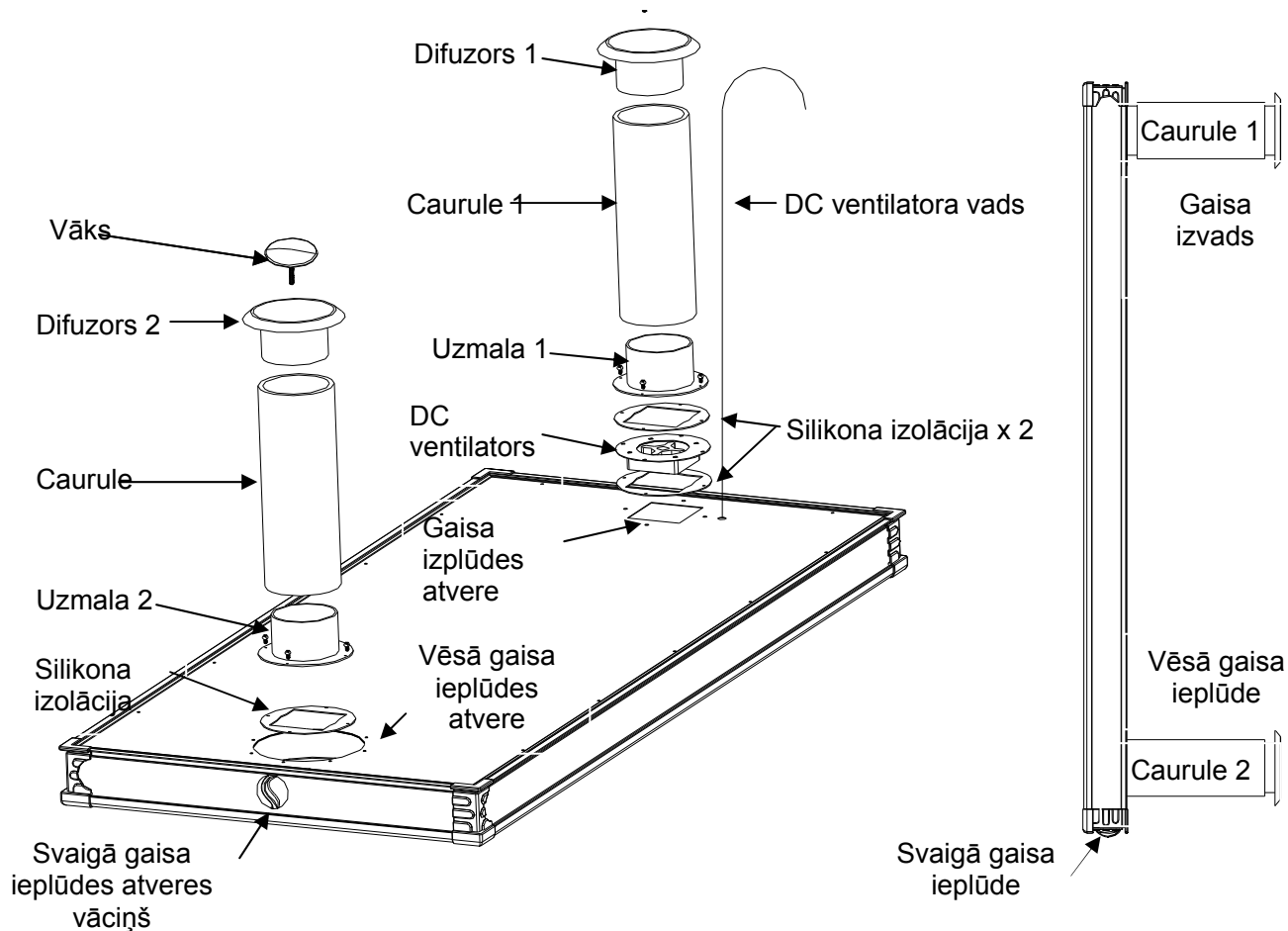
Darbība

Gaisa uzsildīšana: kalpo kā karstā gaisa kondicionētājs. Cirkulē un uzsilda gaisu telpā. Lai ieslēgtu, lūdzu, aizskrūvējiet svaigā gaisa ieplūdes atveres vāciņu un atskrūvējiet vajīgāk difuzora 2 vāciņu, kas ir pievienots pie vēsā gaisa ieplūdes atveres. Gaiss tiks iesūkts gaisa uzsildīšanas caurulē.

Gaisa ventilēšana: ļauj iepūst telpā svaigu gaisu no āra. Lai ieslēgtu, lūdzu, aizskrūvējiet difuzora 2 vāciņu, kas ir pievienots pie vēsā gaisa ieplūdes atveres, un atskrūvējiet vajīgāk svaigā gaisa ieplūdes atveres vāciņu, kas atrodas iekārtas apakšpusē. Gaiss tiks iesūkts svaigā gaisa caurulē.

Uzstādīšana

1. Saules enerģijas gaisa sildītāju var uzstādīt uz ārsienas vai uz jumta. Nostipriniet iekārtu vietā, kur to apspīdēs visvairāk saules gaismas un kur uz tās nekritīs ēna. Tad iekārta strādās maksimāli efektīvi.
2. Izurbiet sienā/jumtā caurumus cauruļu izvadīšanai. Ievērojiet šādus soļus:
 - Izmantojot cauruli, uzvelciet divus aplus vēlamajā vietā. Apliem jābūt nedaudz lielākiem par cauruļu diametru.
 - Atzīmētajās vietās izurbiet divus caurumus.
 - Izmēriet sienas biezumu un nogrieziet atbilstoša garuma caurules. Lūdzu, ievērojiet, ka caurulei #2 jābūt garākai, jo tās uz mala tiek nostiprināta dziļāk iekārtā.
3. Nostipriniet abas uzmalas pie gaisa ieplūdes un izplūdes atverēm iekārtas aizmugurē ar klāt pievienotajām skrūvēm. Atcerieties uzlikt silikona gumijas izolāciju, kā norādīts diagrammā nākamajā lappusē.
4. Nostipriniet abas caurules uz uzmalām. Garākā caurule tiek novietota uz dziļākās uzmalas.
5. Ar līmlenti nostipriniet gar cauruli vadu, kas nāk no saules enerģijas gaisa sildītāja.
6. Piestipriniet iekārtu pie ārsienas vai uz jumta tā, lai abas caurules varētu izbāzt cauri izurbtajiem caurumiem.
7. Uz cauruļu galiem sienas/jumta iekšpusē piestipriniet difuzorus. Atcerieties izvilkst cauri arī vadu.
8. Nosiltiniet spraugas starp caurumiem sienā un caurulēm.
9. Blakus difuzoram piestipriniet termostatu un pie termostata pievienojiet saules enerģijas gaisa sildītāja vadu. Sarkano vadu pievienojiet pie spaiļes 2, melno (vai zilo) vadu pievienojiet pie spaiļes 3. Noregulējiet slēdzi uz vēlamo temperatūru. Kad istabas temperatūra būs augstāka par iestatīto temperatūru, saules enerģijas gaisa sildītāja līdzstrāvas ventilators pārstās pūst karsto gaisu.



Piestipriniet termostatu pie iekšējās sienas blakus difuzoram
Pievienojiet saules enerģijas gaisa sildītāja vadu termostatam

Vienu vadu pievienojiet pie spaiļes 2, otru vadu pievienojiet pie spaiļes 3

Informācija par likvidēšanu



Šis marķējums nozīmē, ka Eiropas Savienībā šo produktu nedrīkst izmest mājsaimniecības atkritumos. Lai novērstu iespējamo kaitējumu dabai vai cilvēku veselībai nekontrolētas atkritumu izmešanas dēļ, esiet atbildīgi un nododiet to atkārtotai pārstrādei, tādējādi veicinot ilgtspējīgu izejmateriālu izmantošanu. Lai nodotu nolietoto iekārtu, lūdzu, izmantojiet ieviestās atpakaļnodošanas un savākšanas sistēmas vai sazinieties ar mazumtirgotāju, pie kura iegādājāties iekārtu. Viņi pieņems iekārtu, lai nodotu to videi draudzīgai pārstrādei.

Neizmetiet elektroiekārtas nešķirotajos mājsaimniecību atkritumos, izmantojiet speciālus savākšanas punktus. Lai iegūtu plašāku informāciju par pieejamajām savākšanas sistēmām, sazinieties ar vietējo pašvaldību. Ja elektroiekārtas tiek izmestas izgāztuvēs vai pildizgāztuvēs, gruntsūdeņos var nonākt bīstamas vielas, ietekmējot barības ķēdi un kaitējot jūsu veselībai un labklājībai.

ES atbilstības deklarācija

Mēs

Kesko Corporation Group Companies,

Adrese: Satamakatu 3, FI-00160, Helsinki, Somija

Tālrunis: +358-10 53032

Fakss: +358-9 857 4783

ar pilnu atbildību darām zināmu, ka tālāk minētais produkts

Iekārta: Gaisa Sildītājs Ar Saules Enerģiju

Zīmols: GOODIY

Modelis/tips: 501588149 / TPS-H03A, 501588160 / TPS-H04

atbilst

Direktīvai 2014/30/ES par dalībvalstu tiesību aktu saskaņošanu attiecībā uz elektromagnētisko savietojamību (EMC),

un ir piemēroti šādi harmonizētie standarti un tehniskās specifikācijas:

EMC: EN 61000-6-1:2007
EN 61000-6-3:2007+A1:2011

Helsinki, Somija, 2016. gada 14. jūnijā

Kesko Corporation Group Companies



Jans Niholms (*Jan Nyholm*), Produktu līniju direktors

501588149 / 501588160 Saulės Energija Maitinamas Oro Šildytuvas

Gerbiamas kliente,

dėkojame, kad pasitikite mūsų produktu!

Prieš naudodami produktą pirmą kartą būtinai perskaitykite šią naudojimo instrukciją. Joje rasite informaciją apie saugų produkto naudojimą ir kaip užtikrinti, kad produktas ilgai tarnautų. Laikykitės visų šiame dokumente nurodytų saugumo instrukcijų!

Techninė specifikacija

Modelio numeris	TPS-H03A	TPS-H04
Saulės energijos kolektoriaus plotas	0,7 m ²	1 m ²
Generuojama energija	18 V, 6 W	18 V, 6 W
Nuolatinės srovės ventiliatoriaus specifikacija	Nuolatinė srovė, 12 V, 180 mA	Nuolatinė srovė, 12 V, 180 mA
Šildymo plotas / val.	100 m ³ / val.	120 m ³ / val.
Oro išėjimo angos temperatūra	nuo 35 iki ~ 80	nuo 35 iki ~ 80
Reguliuojama oro įėjimo anga	Taip	Taip
Aliuminio rėmas	Padengta juodais dažais	Padengta juodais dažais
Dydis	1 006 x 664 x 85 mm	1 460 x 664 x 85 mm
Svoris	19 KG	25 KG

Funkcija

- Šis produktas – oro šildymo įrenginys, maitinamas tik nemokama saulės energija. Nebūtinai įprastinis elektros šaltinis, įrenginys nėra priklausomas nuo elektros tinklo.
- Maitinimo šaltinis veikia naudodamas didelio efektyvumo padengimo mėlynais dažais selektyvinę šilumos absorbavimo technologiją, kuri paverčia saulės energiją elektros energija šildymui.
- Tinka nedideliems namams, sodyboms, šiltnamiams, pašiūrėms ir garažams.
- Galimi įvairaus šildymo intensyvumo režimai.

Kaip prietaisas veikia

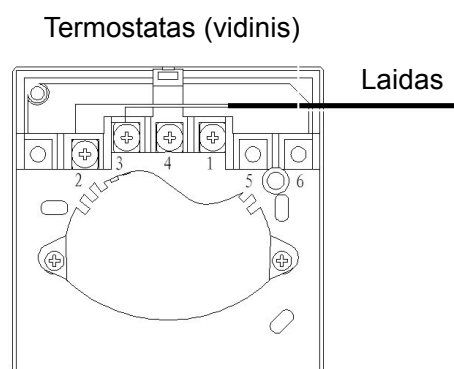
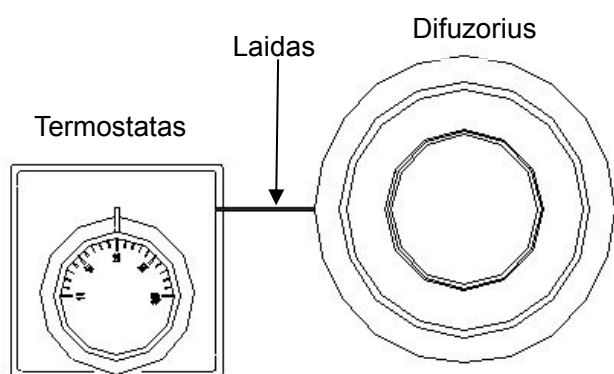
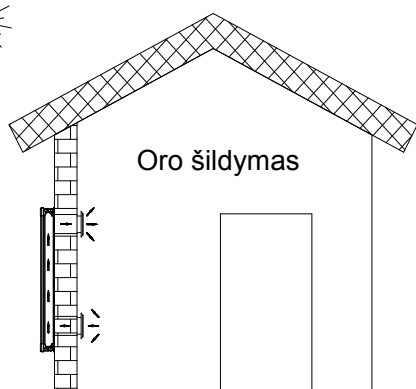
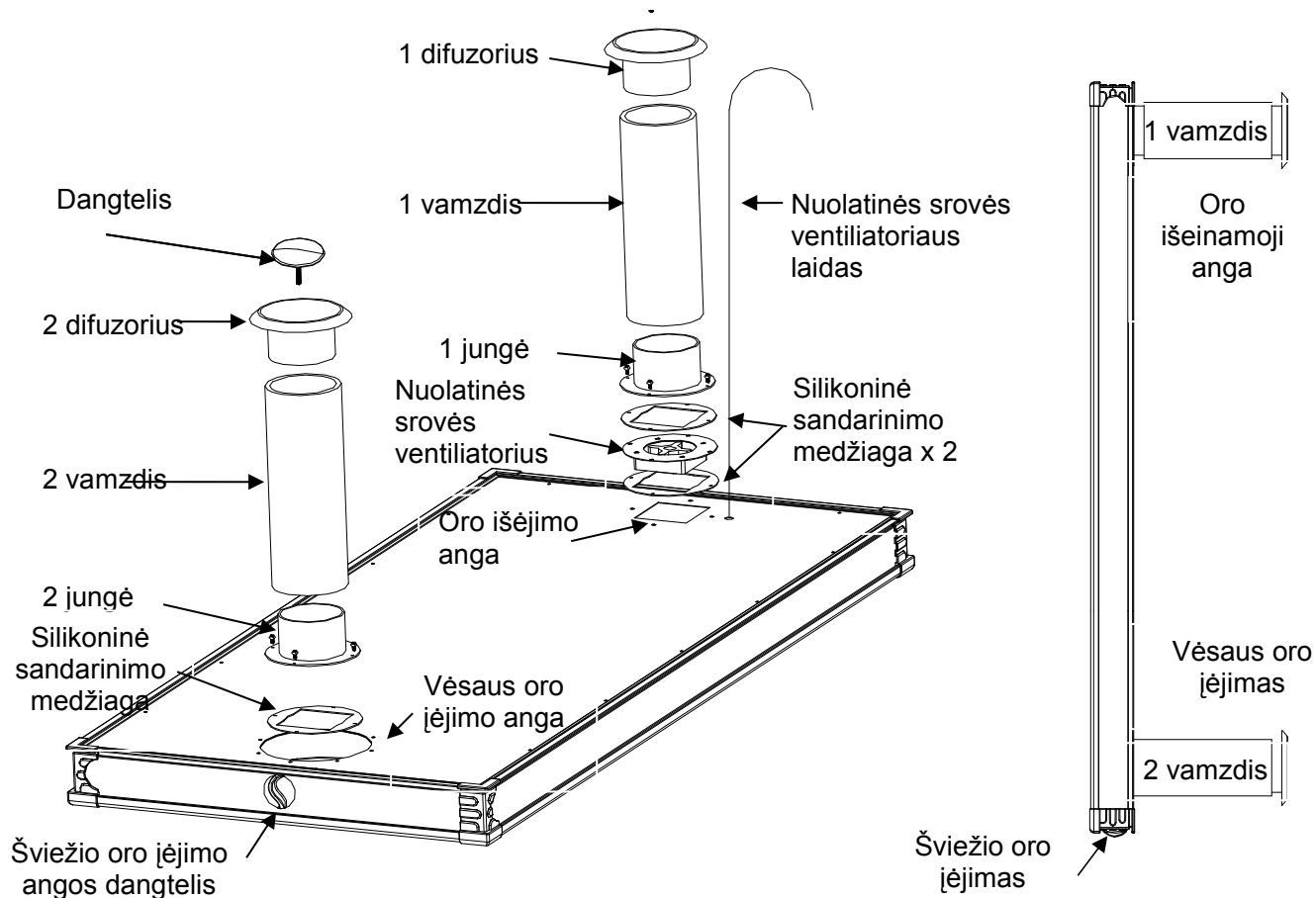
Produkte įmontuotas saulės energija maitinamas nuolatinės srovės ventiliatorius įtraukia vėsų (šviežią) orą per oro įėjimo angas. Šilumos šaltinis pašildo vėsų orą, oras nukreipiamas link išėjimo angos. Šiltas (ar gaivus) oras bus pučiamas į kambarį per PVC vamzdį. Pridėtas termostatas leidžia reguliuoti ventiliatorių, kad pasiekus norimą kambario temperatūrą ventiliatorius nebepūstų šilto oro į kambarį.

Funkcija

- Oro šildymas: atlieka oro šildytuvo / kondicionieriaus funkciją. Cirkuliuoja ir šildo kambario orą. Norėdami aktyvinti, užveržkite šviežio oro įtraukimo angos dangtelį ir atpalaiduokite 2 difuzoriaus, prijungto prie vėsaus oro įtraukimo angos, dangtelį. Į oro šildymo kanalą bus įtraukiamas oras.
- Oro cirkuliacija: leiskite šviežiam lauko orui patekti į kambarį. Norėdami aktyvinti, užveržkite 2 difuzoriaus, prijungto prie vėsaus oro įtraukimo angos, dangtelį ir atpalaiduokite šviežio oro įėjimo angos, esančios produkto apačioje, dangtelį. Į šviežio oro kanalą bus įtraukiamas oras.

Montavimas

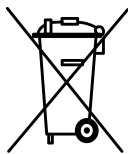
1. Saulės energija maitinamą oro šildytuvą galima montuoti ant namo išorinės sienos ar stogo viršuje. Pritvirtinkite produktą ten, kur jį daugiausiai apšvies saulė. Ant produkto neturi kristi šešėlis. Taip produktas veiks maksimaliai efektyviai.
2. Sienoje / stoge išgręžkite skylę vamzdžiui. Laikykitės toliau nurodytų žingsnių:
 - Naudodami vamzdį pažymėkite du apskritimus norimoje pozicijoje. Apskritimai turėtų būti šiek tiek didesni nei vamzdis.
 - Pažymėtose vietose išgręžkite dvi skyles.
 - Išmatuokite sienos storį ir nupjaukite vamzdį taip, kad jis būtų tokio paties ilgio, kaip sienos storis. Atkreipkite dėmesį, kad 2 vamzdis turėtų būti ilgesnis, nes jo jungė giliau įstatoma į produktą.
3. Pridėtais varžtais pritvirtinkite abi junges ant oro įėjimo ir išėjimo angų produkto galinėje dalyje. Nepamirškite naudoti silikoninės sandarinimo medžiagos, kaip parodyta kitame puslapyje esančioje diagramoje.
4. Užmaukite abu vamzdžius ant jungių. Ilgesnis vamzdis kišamas į gilesnę jungę.
5. Pritvirtinkite iš saulės energija maitinamo oro šildytuvo išsikišusį laidą palei vamzdžius lipnia juoste.
6. Pritvirtinkite produktą prie išorinės sienos ar stogo tokiu būdu, kad abu vamzdžiai galėtų išsikišti per skyles.
7. Pritvirtinkite difuzorių prie vamzdžio vidinėje sienos / stogo pusėje. Nepamirškite ištraukti laido.
8. Užsandarinkite skylę tarp skylės sienoje ir vamzdžio.
9. Pritvirtinkite termostatą šalia difuzoriaus ir prijunkite saulės šildytuvo laidą prie termostato. Raudoną laidą prijunkite prie 2 jungties, juodą (ar mėlyną) – prie 3 jungties. Sukdami rankenėlę nustatykite reikiamą temperatūrą; kambario temperatūrai esant aukštesnei, nei nustatyta temperatūra, saulės energija maitinamo šildytuvo nuolatinės srovės ventiliatorius nustos pūsti šiltą orą.



Pritvirtinkite termostatą ant sienos vidinės pusės netoli difuzoriaus
Prijunkite saulės energija maitinamo šildytuvo laidą prie termostato

Prijunkite bet kurį laidą prie 2 jungties, o kitą laidą prie 3 jungties

Informacija apie išmetimą



Šis ženklas reiškia, kad šio produkto negalima išmesti kartu su buitinėmis atliekomis visoje Europos Sąjungoje. Kad dėl nekontroliuojamo atliekų išmetimo nebūtų padaryta žala aplinkai ar žmogaus sveikatai, tinkamai utilizuokite šį produktą. Taip prisidedate prie tvaraus materialinių išteklių naudojimo. Norėdami grąžinti panaudotą įrenginį, naudokite grąžinimo ir surinkimo sistemas ar susisieki su pardavėju, iš kurio įsigijote produktą. Jie gali šį produktą atiduoti, kad jis būtų saugiai perdirbtas.

Neišmeskite elektrinių prietaisų kartu su nerūšiuojamomis buitinėmis atliekomis, atiduokite juos specialiuose surinkimo punktuose. Norėdami gauti informacijos apie prieinamas surinkimo sistemas, susisieki su vietos valdžios institucijomis. Elektrinius prietaisus išmetus į sąvartynus, pavojingos medžiagos gali patekti į gruntinį vandenį ir patekti į maisto grandinę, taip pakenkdamos jūsų sveikatai ir gerovei.

ES atitikties deklaracija

Mes,

Kesko Corporation Group Companies,

Adresas: Satamakatu 3, FI-00160, Helsinki, Finland (Suomija)

Telefonas: +358 10 53032

Faksas: +358 9 857 4783

atsakingai pareiškiame, kad toliau nurodytas gaminys

Įranga: Saulės Energija Maitinamas Oro Šildytuvas

Markės pavadinimas: GOODIY

Modelis / tipas: 501588149 / TPS-H03A, 501588160 / TPS-H04

atitinka

Elektromagnetinio suderinamumo direktyvą (EMC) 2014/30/ES,

ir yra pritaikyti toliau išvardyti darnieji standartai bei techninės specifikacijos:

EMC: EN 61000-6-1:2007
EN 61000-6-3:2007+A1:2011

Helsinki, Finland (Suomija), 2016 m. birželio 14 d.

Kesko Corporation Group Companies



Jan Nyholm – Gaminų linijos direktorius

K Manufactured for • Valmistuttaja • Tillverkad för • Produsert for •
Toodetud • Ražošanas pasūtītājs • Kieno užsakymu pagaminta •
Kesko Corporation Group Companies, Satamakatu 3, FI-00160
Helsinki, Finland © Rautakesko 2016. Made in China. Изготовлено
для Компаний КЕСКО ГРУП, Финляндия, Хельсинки,
Сатамакату 3, ФИ-00160 Раутакеско 2016. Изготовлено в Китае.

